

目 录

前言

上篇：道经

.....1

下篇：德经

.....73

上篇 道 经

一 章

【经文】

道，可道，非常道；名，可名，非常名^①。无，名天地之始；有，名万物之母^②。故常无，欲以观其妙；常有，欲以观其徼^③。此两者同出而异名，同谓之玄。玄之又玄，众妙之门^④。

【章旨】

老子第一次提出“道”这个概念，作为自己的哲学体系的核心。它又是天地万物的本源，微妙玄虚，不具有任何质的规定性，它不能用文字或语言去表达，是一种神秘的精神实体。

【校注】

①道，原训路，引伸为原理、原则、规律。任继愈说：“老子的‘道’有两个意思：一、有时是指精神的实体；二、更多的场合下是指万物变化发展的规律。这两者在老子的观念中是不十分清楚的。”第二个“道”，动词，称道，犹言“说得出口”。常，作恒。据马王堆汉墓帛书《老子》（以下简称“马王堆本”），常作“恒”，避汉文帝刘恒讳，改作“常”，训永恒。下句“常名”同。朱谦之说：“道者变化之总名。与时迁移，应物变化，虽有变易，而有不易者在，此之谓常。”高诱注《淮南·泛论训》：“常道，言深隐幽冥，不可道也。”第一个“名”，名词，概念；第二个“名”，动词，称谓，

犹言“叫得出”。马王堆本“可道”、“恒道”、“可名”、“恒名”后都有“也”字。

②马王堆本甲乙本两句末都有“也”字。梁启超《老子哲学》从司马光、王安石、苏辙等说，谓“以无，名彼天地之始，以有，名彼万物之母”。高亨《正诂》从其说，读作“无，名天地之始；有，名万物之母”。并引四十章“天下万物生于有，有生于无”为证。有人以“有名”、“无名”为读，可以参考。始，《说文》：“始，女之初也。”训原始。母，《说文》：“从女，象褰子形。一曰象乳子也。”引伸为根本。河上公注：“母，本也。”两名，动词，称述、说明。

③两“常”字马王堆本作“恒”。两“欲”字下都有“也”字。“微”作“噉”，上有“所”字。景龙、开元、敦煌诸本无“故”字、“以”字，景福本有“以”字无“故”字，王弼、傅奕、范应元诸本，皆兼有之。河上、王弼旧注，皆以“欲”字绝句，司马光、王安石、范应元诸家始以“常无”、“常有”为句，近人马叙伦、劳健、高亨等均依司马、王、范“常无”连读，“常有”连读。妙，王弼注：“妙者微之极也。”荀悦《申鉴》：“理微，谓之妙也。”微，马王堆本、景龙本均作“噉”。田潜说：“《说文》古本旧有‘噉’字，后世或借为‘皎’，‘皎’，月之白也。”朱谦之说：“常有欲以观其噉，噉者光明之谓；与‘妙’为对文，意曰理显谓之噉也。”两“以”系介词，训用。后省宾语“之”，“之”，指代词，指代先行词“无”或“有”。

④河上公、王弼、傅奕诸本皆如此。马王堆本作“两者同出，异名同谓。玄之又玄，众妙之门。”蒋锡昌以“同”字断句，作“此两者同，出而异名……”。此依马王堆本。高亨《正诂》：“两者，谓‘有’与‘无’也。”朱谦之说：“此两者盖指有无而言，有无异名，而道通为一。”出，韩非《解老》：“始，谓之出。”出，有萌芽、开端之意。玄，《说文》：“玄，幽远也。象幽而八覆之也。”扬雄说：“玄者幽推万类，而不见形者也。”张衡说：“玄者无形之尖，自然之根，作于太始，莫之能先，包含道德，构掩乾坤，橐籥元气，禀受无形。”朱谦之说：“华夏先哲之论宇宙，一气而已，言其变化不测，则谓之玄。变化不测之极，故能造成天地，化育万物，而为天地万物之所由出。鸢飞鱼跃，山峙川流，故曰‘众妙之门’。”任继愈说：“玄，深黑色，是《老子》中的一个重要概念，有深远看不见的神秘意思。”之，连词，例：“作其鳞之而”（《周礼考工记》）。此处用同连词“而”。门，总门径。

【译文】

“道”，说得出，它就不是永恒的道；“名”，叫得出，它就不是永恒的名。“无”，用以称述天地之始原，“有”，用以称述万物之根本。所以，应该从万物永恒的始原状态中去观察“道”的微妙，应该从万物不变的根本之处去观察“道”的显豁。此两者（上文讲的“有”“无”）同出一源而名称互异，它们都称得上是深远莫测的，从有形的深远境界到达无形的深远境界，这就是通向一切奥妙神秘的总门径。

二 章

【经文】

天下皆知美之为美，斯恶已；天下皆知善之为善，斯不善已^①。故有无相生，难易相成，长短相形，高下相倾，音声相和，前后相随^②。是以圣人处无为之事，行不言之教^③。万物作焉而不辞，生而不有，为而不恃，功成而弗居。夫唯不居，是以不去^④。

【章旨】

本章前一部分阐述一切事物的存在，都具有相互依存的关系，颇具有朴素的辩证法思想。后一部分提到：“处无为之事，行不言之教”云云，反对社会上的一切变革，这就是反历史主义的。

【校注】

①此依劳健《古本考》写定。叶梦得本、范应元本同。《淮南子·道应训》下句引作“天下皆知善之为善，斯不善也。”王、傅与诸唐本均无

“天下”二字。马王堆本甲本作“天下皆知美为美，恶已；皆知善，譬不善矣。”乙本作“天下皆知美之为美”，余悉同甲本。广明本、赵孟頫本引下“已”作“矣”，李道纯本上“已”作“矣”；苏辙本、董思靖本，两“已”并作“矣”。已、矣、也三字，古可通用。《说文》：“矣，语已词也。”矣，亦作已。《经传释词》：“矣，犹‘也’也。”斯，则、就。恶，丑。不善，恶。

②敦煌本、遂州碑本、顾欢本无“故”字。六“相”上，广明、景福、庆阳、碯溪、倭正、室町、彭耜、傅、范、高翻、赵孟頫本，及《后汉书·朱穆传》注引均有“之”字，王弼、河上本无。李道纯说：“‘有无相生’以下六句多加一‘之’字者非也。”有无相生，犹言互相依存。成，成就，即相反相成的成。形，王弼作“较”。毕沅《考异》：“古无‘较’字，本文以‘形’与‘倾’为韵，不应作‘较’。”训表现、显现。长短是相对的，有了长才显出短来。今人还有“相形见绌”的说法。倾，马王堆本作“盈”，河上公、王弼、傅奕等本均作“倾”。倾，斜，犹言依靠。音，单音。声，和声。和，和协，和谐。前后，马王堆本作“先后”，今改从普通本。随，出现。马王堆本前五句末都有“也”字。马王堆本有“恒也”二字，今本无，故从今本。

③遂州碑本“人”下有“治”字，敦煌本同，成玄英疏：“故云‘是以圣人治也’。”《群书治要》卷三十四引无“治”字。马王堆本“处”作“居”，甲本“圣”假作“声”，损“不言之教”四字。唐强思齐《道德真经玄德纂疏》句末有“也”字。处事，等于说行事。处无为之事，就是顺其自然，无为而治的意思。行不言之教，即施行不用言词说教的教化，采取放任主义。

④不辞、不有、不恃、不居等四“不”字，马王堆本均作“弗”。万物作焉而不辞，依河上公、王弼、林希逸、苏辙等本。陆希声、开元及《太平御览》七六引皆无“焉”字。傅、范及唐人乌本残卷、龙兴碑均作“万物作而不为始”，可参考。作，兴起。不辞，魏源《老子本义》：“万物作焉而后应之不辞耳，此因应无为之道也。”不辞，犹言不拒绝，即随应万物，也就是无为而治的意思。有，据为私有。恃，凭借、依靠。为而不恃，是说（圣人）有所施为，但不求达到什么目的。功成而不弗居，是说事情成功了，而不自居有功。不去，不会失去。

【译文】

(如果)天下的人都知道美好的东西是美好的,就显露出丑来了,(如果)天下的人都知道善良的东西是善良的,就显露出恶来了。所以,有无在对立中互相生成,难易在对立中互相转化,长短在对立中互相显现,高下在对立中互相依存,音声在对立中互相和谐,前后在对立中互相区分。因此,圣人处居无所作为的境地,施行不用言词的教化。万物兴起而不拒绝,生成万物而不据为私有,有所施为而不恃恩求报,事情成功了而不自居有功。正由于不居功,所以他的功绩永存。

三 章

【经文】

不尚贤，使民不争^①。不贵难得之货，使民不为盗^②。不见可欲，使民心不乱^③。是以圣人之治也^④，虚其心，实其腹，弱其志，强其骨^⑤，常使民无知无欲^⑥。使夫智者不敢为也^⑦，为无为，则无不治^⑧。

【章旨】

在这里老子极力鼓吹愚民政策。

【校注】

①马王堆本乙本“尚”作“上”，甲本下句损。景龙、龙兴碑及《淮南·齐俗训》所引“尚”亦作“上”。敦煌本“尚贤”作“上宝”。遂州本“民作‘人’，下句同。尚，崇尚、尊崇。

②马王堆本乙本如此，甲本残损，只剩“民不为”三字。景龙、开元、敦煌无“为”字。河上、王、傅、范各本有“为”字。《北堂书钞》二七引作“不贵货，使民不盗”。

③王弼、傅奕、范应元各本均如此。马王堆本无“心”字，甲本残损，只剩“民不乱”三字。金赵秉文《道德真经集解》作“使民不乱”。河上公本、想尔本作“使心不乱”。易顺鼎、马叙伦、蒋锡昌、劳健诸家均主无“民”字。有“民”字义长。张松如说：“《经传释词》‘可犹所也’。此不见可欲，犹不见所欲。《蜀志·秦宓传》，宓报李权书引道家法曰：‘不见所欲，使心不乱’，是其证。”

④马王堆乙本及傅、范、苏诸本均如此。马王堆本甲本损“治也”二字。王弼及广明无“也”字，并无“之”字。景龙、敦煌作“圣人治”。

⑤马王堆本乙本及河上、王、傅诸本均如此。马王堆本甲本残余“强其骨”三字。

⑥马王堆本如此，惟句首“常”作“恒”，句末多一“也”字。开元、李约、王真诸本“民”作“人”，盖避唐太宗李世民讳。

⑦王、范如此。傅与诸唐本无“也”字。敦煌、景龙并无“夫”字。马王堆本乙本作“使夫知不敢弗为而已”，甲本只残余一“使”字。想尔本作“使知者不敢不为”。

⑧河上公、王弼如此，无“矣”字。傅、范及唐宋诸本下有“矣”字，惟傅、范“治”作“为”。马王堆本乙本只作“则无治矣”。甲本全句损掩。敦煌、景龙亦无“为无为”三字，并无“矣”字。

【译文】

不尊崇奇才异能，使人民不争夺。不贵重珍品奇货，使人民不做盗贼。不显露足以引起人们欲望的东西，使人们思想不被搅乱。因此，圣人的治理天下，在于使人们的头脑简单，使人们的肚皮填饱，使人们的志气弱小，使人们的骨格强壮。永远使人们没有知识，没有欲望，使那些聪明人不敢有所主张。按照“无为”原则办事，天下就没有不能治理的。

四 章

【经文】

道冲，而用之或不盈①。渊兮似万物之宗②。挫其锐。

解其纷，和其光，同其尘^③。湛兮似或存^④。吾不知谁之子，象帝之先^⑤。

【章旨】

这里老子从另一个方面阐述“道”的作用。它空虚无形，却比创造万物的上帝更根本，是宇宙间最高的精神主宰。

【校注】

①马王堆本乙本作“道冲，而用之有弗盈也”，甲本只残余“盈也”二字。傅本“冲”作“盅”，“弗盈”作“不满”。王本“又”作“或”，“弗”作“不”。此依王本。景龙“又弗盈”作“久不满”。诸今本都无“也”字。此文或于“冲”字断句，或于“之”字断句，此于“冲”字断句。俞樾《评议》：“《说文》‘盅，器虚也’，《老子》‘道盅而用之’，盅训虚，与盈正相对，作冲者假字也。”马叙伦说：“满字，诸本作盈者，荀悦曰：‘讳盈之字曰满’，盖汉惠帝名盈，讳之改为满也。盈字是故书。”

②傅、范与诸王本悉如此。马王堆本“兮”作“呵”，甲、乙本同。“兮”，张口作兮声，正是古“诃”字。《后汉书·黄宪传》注、《御览·道部》及河上公、李荣、林志坚诸本“兮”作“乎”。敦煌无“兮”字。开元并无“兮”“之”二字。渊，《玉篇》“渊，水停又深也。”《小尔雅·广诘》“渊，深也。”劳健说：“景龙作‘深乎万物宗’，当是唐人避讳（高祖李渊），改‘渊’作‘深’。”

③今本悉如此。马王堆本乙本作“挫其兑，解其芬，和其光，同其尘”。甲本缺“锐”字、损掩“尘”字。景龙、敦煌、开元诸本“纷”作“忿”。高亨说：“此四句重见五十六章，谭献、马叙伦并谓此处衍文。”任继愈说：“这四个‘其’字都是说的道本身的属性。”

④傅、范本与诸王本皆如此。马王堆本乙本作“湛呵似或存”，甲本只残余“或存”二字。景龙、开元作“湛常存”，敦煌、龙兴作“湛似常存”。此依马王堆本作“似或存”。刘师培《老子斟补》：“此句疑当在‘渊兮’之下，抄写致误。”奚侗《集解》：“道不见，故云湛。《说文》‘湛，没也。’《小尔雅·广诘》‘没，无也。’道若可见，故云似或存。十四章‘无状之状，无物之象’，二十一章‘忽兮恍兮，其中有象，恍兮忽兮，其中有物’，即此

谊。”朱谦之《校释》：“湛，《说文》‘没也。’《小尔雅·广诘》‘没，无也。’此云‘湛常存’，言其虚灵不昧，似无而实有也。”

⑤马王堆本乙本作“吾不知其谁之子也？象帝之先。”甲本无“其”字及“上”字，“谁”字损掩。范与景福无“也”字。傅与诸王本无“其”字、“也”字。他唐本无上“之”字及“其”“也”二字，蒋锡昌《校诂》：“吾者老子自谓，其者指道而言。《广雅·释言》‘子，似也。’帝，谓上帝。‘吾不知其谁之似？象帝之先’二语，自为问答。此言道不但为万物之始，又为上帝之祖先。二十五章所谓‘有物混成，先天地生’，四十二章所谓‘道生一，一生二，二生三，三生万物’，盖道为一切之祖也。”朱谦之《校释》：“此段意谓神耶？帝耶？此世所谓生杀之主，而道独居其先。道者疑似之间，若不知其谁之子，然而自本自根，未有天地，自古以固存也。”

【译文】

道空虚无形，而作用又是无穷无尽。它是那样的深邃啊，好像是万物的主宰。掩损自己的锋芒，排解自己的纷扰，隐蔽自己的光耀，把自己混同于尘俗之中。它是那样的无形无象，似亡而实存。我不知道它是何物所生，它好像呈现在上帝之前。

五 章

【经文】

天地不仁，以万物为刍狗。圣人不仁，以百姓为刍狗①。天地之间其犹橐籥乎②？虚而不屈，动而愈出③。多言数穷，不如守中④。

【章旨】

这里由“天道”以论“人道”，由“自然”以推论“社会”，在哲学上是在特殊性中推绎普遍性，在政治上则是宣扬“无

为”的好处。(采张松如说)

【校注】

①马王堆本及诸今本皆如此。马王堆本甲本“圣人”作“声人”，“百姓”作“百省”，“为刍”二字损掩。乙本下“以”字损掩。河上公、唐玄宗、龙兴碑等“刍”作“菑”。刍狗，古代祭祀时，用草扎成的狗，用后即抛弃掉。百姓，这里是指被统治者。

②王、傅、范及诸今本悉如此。马王堆本“乎”作“与”，余悉同。甲本“之”字、“其”字损掩。景龙、开元诸唐本无“乎”字。龙兴碑并无“之”“乎”二字。橐籥，风箱。吴澄说：“橐籥，冶铸所以吹风炽火之器也，为函以周置于外者，橐也；为辖以鼓扇于内者，籥也。天地间犹橐籥者，橐象太虚，包含周遍之体；籥象元气，絪縕流行之用。”吴说义长。

③马王堆本“屈”作“涸”，余悉同，惟“愈”作“俞”，与傅、范、景龙同。屈，河上公、范应元及景龙、开元、景福诸本悉如此。王弼作“掘”，傅奕作“油”。按屈、涸、掘、油、并有竭义。

④他本均如此。马王堆本作“多闻数穷，不若守于中”。傅奕“多闻”作“言多”。龙兴碑“中”作“忠”。中，通“冲”，空虚。

【译文】

天地无所谓仁慈，对待万物像对待“刍狗”一样，圣人也无所谓仁慈，对待百姓也像对待“刍狗”一样。天地之间，不正是像个风箱吗？越空虚（动能）就越不会穷竭，越鼓动，风量越大。议论太多，往往失败，还不如保持虚静。

六 章

【经文】

谷神不死，是谓玄牝^①。玄牝之门，是谓天地根^②。绵绵若存，用之不勤^③。

【章旨】

太空之神（道），永恒存在；它是支配万物发展变化的主宰，空虚幽深，因应无穷，孕育万物，生生不息；而又无形无声，充塞宇宙，永远运行，永不枯竭，其作用无穷。

【校注】

①马王堆本作“浴神不死，是胃玄牝。”甲本“不”字残损。谷，河上本作“浴”。后汉陈相边韶《建老子碑铭》引亦作“浴”。蒋锡昌说：“《老子》言‘谷’者多矣，如十五章‘旷兮其若谷’，二十八章‘为天下谷’，三十二章‘譬道之在天下，犹川谷之于江海’，三十九章‘谷得一以盈’，四十一章‘上德若谷’，谊皆取其空虚深藏，而未有为他说者，此字当亦同之。‘浴’、‘穀’、‘欲’虽可与‘谷’并通，然以老校老，仍当以‘谷’为当。”严复说：“以其虚故曰谷，以其因应无穷，故称神，以其不屈愈出，故曰不死，三者皆通之德也。”两说极是。牝，是一切动物的母性生殖器官。郭沫若《甲骨文研究》以“且”“匕”为“牡”“牝”的初文。玄牝是象征着深远的看不见的生产万物的生殖器官。老子把物质的不断变化这一作用当作万物发生的根源。

②马王堆本作“玄牝之门，是胃天地之根”。傅本、景福本、道藏陆希声本及《列子·天瑞》篇所引，皆如此。王本、范应元本无下“之”字，景龙、开元、龙兴碑诸本并省上下两“之”字及“是谓二字，作“玄牝门，天地根”。这里从王本及范应元本。

③马王堆本乙本作“绵绵呵其若存，用之不堇”。甲本无“其”字。景福本同甲本。他本并无“兮”字、“其”字。今从之。绵绵，连续不断。成玄英说，“绵绵，微细不断貌。”“之”亦作“而”。马叙伦《校诂》引王弼注作证，可参考。勤，尽。《淮南子·原道训》“用之而不勤”，《淮南子·主术训》“力勤财匮”，诸“勤”字均作“尽”解。高亨《正诂》取此谊。今从之。

【译文】

道（谷神）是永恒存在的，这叫做“玄牝”。“玄牝”的门户，这就是万物的根源。它连续不断，愈用愈出，永无穷尽。

七 章

【经文】

天长地久。天地之所以能长且久者，以其不自生，故能长生^①。是以圣人后其身而身先，外其身而身存^②。非以其无私邪？故能成其私^③。

【章旨】

这里反映了老子的没落阶级的“自私”特点，用“无私”作幌子，以达到个人极端自私的目的。

【校注】

①诸今本均如此。马王堆本甲本乙本“天地”下有“之”字，“自生”下有“也”字。甲本前“能”下“长”字损掩。龙兴碑、李道纯、危大有“天长地久”作“天地长久”。景龙、开元及龙兴碑无“且”字。程大昌无“者”字。景龙与道藏龙兴碑、司马本、成玄英疏，最后一句作“故能长久”。以本章末二句两“私”字推之，作“长生”是。

②今本悉如此。杜光庭本无此二句。马王堆本甲本“圣”作“声”，“后”作“退”；乙本“身先”后、“外其”前，衍“外其身而身先”六字。

③范应元、广明及诸王本均如此。马王堆本乙本“非……邪”作“不……欤”，甲本两“私”字均损掩。开元、景龙及河上公本俱省“不……欤”作“以其无私”；龙兴碑同，两“私”字并作“尸”。按“私”作“尸”，非是。有人以“尸”解“释尸”。盖以神仙家言，窜入老子本文。不可从。作“私”是。

【译文】

天地是长久存在的。天地之所以能长留而久存，是由于它不是为自己而生存，所以能长久存在。因此，圣人把自己置之

于后，自己反而占先，把生命置之度外，生命反而保全。不正是因为他（圣人）无私吗？所以能达到自私的目的。

八 章

【经文】

上善若水^①。水善利万物而不争^②，处众人之所恶，故几于道^③。居，善地；心，善渊；与，善仁；言，善信；政，善治；事，善能；动，善时^④。夫唯不争，故无尤^⑤。

【章旨】

这一章，老子进一步阐述“以柔克刚”、“不争无尤”的处世哲学。

【校注】

①诸今本皆如此。“若”字马王堆本甲本作“治”，当是“似”的音假。乙本作“如”。希腊第一个哲学家泰利思以水为万物的根本。中国古代道家言，亦往往以“水”喻道。《管子·水地篇》：“地者万物之本原，诸生之根基也。水者地之血脉，如筋脉之通流也。”又：“水者，何也？万物之本原也，诸生之宗室也。”其说可与老子相参证。

②河上公、王弼、傅奕、范应元诸本悉如此。《御览》五十八引无“善”字。敦煌、遂州、御注、楼正、司马光、曹道冲、强思齐、李荣、室町诸本作“又不争”。马王堆本甲本“不争”作“有静”，乙本“不争”作“有争”，显有讹误。今据通行本改“有”作“不”。蒋锡昌《校诂》：“善利之善，犹好也。襄公二十八年《传》‘庆氏之马善惊’，《正义》：‘善惊，谓数惊，古人有此语。今人谓数惊为好惊，好亦善之意也。’”

③河上公、王弼及开元诸唐本悉如此。马王堆本甲乙本“处”作“居”，句末有“矣”字。甲本无“人”字。傅、范本“处”亦作“居”；傅本句末

亦有“矣”字。今从王本作“处”，不作“居”，以别于下句“居善地”。大田晴轩说：“几，平声，近也。《系辞》上，传曰：‘乾坤或几乎息矣。’”

④诸今本多如此。马王堆本乙本“与善仁”作“予善天”；甲本作“予善信”，而阙“言善信”三字，似有讹夺。甲、乙本“政”均作“正”。王弼亦作“正”。河上、傅奕与景龙，“仁”作“人”；王、范与开元诸本皆作“仁”，今从之。地，低下的意思。《荀子·儒效篇》：“至下谓之地。”又《礼论篇》：“地者，下之极也。”刘熙《释名》：“地，底也，其体底下载万物也。”渊，深的意义。《诗·燕燕》：“其心基渊。”《传》：“渊，深也。”《太玄》：“闲中心渊也。”注：“渊，深也。”渊有静而深之义，心善渊，言其心渊静莫测也。（采朱谦之说）“正”“政”古通用，这里有行政的意思。

⑤马王堆本乙本如此。甲本“争”讹作“静”。河上公、王弼及诸唐本同乙本。傅奕及宋徽宗《御解道德真经》、邵若愚《道德真经直解》等宋本“尤”下有“矣”字。

【译文】

最善的人（圣人）像水那样。水乐意滋长万物而不与万物相争，它甘心停留在众人所不愿处的地方，所以它接近于道。处世要像水那样安于卑下，存心要像水那样深沉，交友要像水那样亲爱，言谈要像水那样真诚，为政要像水那样有条理，办事要像水那样灵活圆通，行动要像水那样相机而行。正因为他（圣人）像水那样与物无争，所以就没有过错。

九 章

【经文】

持而盈之，不如其已① 揣而锐之，不可长保②。金玉满堂，莫之能守③。富贵而骄，自遗其咎④。功成身退，天之道⑤。

【章旨】

这里表达了老子对待社会、对待生活的消极态度，这对社会、对个人都极端有害。

【校注】

①河上公、王、傅等通行本及《淮南子·道应训》所引悉如此。宋陈景元《道德真经藏室纂微篇》引严遵“持”作“殖”，谓积其财宝也。马王堆本乙本作“植而盈之，不若其已。”甲本同，“若其已”三字损掩。景龙与龙兴碑“如”亦作“若”。今依通行本写定。蒋锡昌《校诂》谓“持盈”连读，盖为古人成语，意犹执盈而不失也。甚是。《国语·赵语》：“夫国家之事，有持盈，有定倾，有节事。”持盈，保持盈满。已，停止。

②河上公、王弼及唐宋诸通行本悉如此。傅奕本“揣”作“敲”，“锐”作“税”。马王堆本乙本作“榘而允之，不可长葆也。”甲本上句残余“之”字，下句残余“可长葆之”四字。《淮南·道应训》所引，句末亦有“也”字。揣，磨炼。揣，当读为捶。《淮南·道应训》“大马之捶钩者”，高注云：“捶、锻击也。”“榘”，从手，短声，与“揣”音近，通假。“敲”亦“揣”之或体。陆德明说：“税，音锐。”河上公本作“锐”。马王堆本“允”字当系“锐”之借字。葆，保古通。诸通行本都省“也”字。

③傅、范皆如此。马王堆本甲本“满”作“盈”，无“能”字，句末有“也”字。乙本“盈”字损掩，句末亦有“也”字。“堂”释文本或作“室”。范应元说：“室字，严遵、杨孚、王弼同古本。”《说文》：“室，实也。”《释名》：“人物实满其中也。”劳健谓此以“室”字与“守”字取谐双声，下二句“骄”“咎”二字亦然，证当作“室”。

④今通行本皆如此。“自遗其咎”马王堆本甲乙本均作“自遗咎也”。《治要》作“还自遗咎”，室町本作“还自遗其咎”。“骄”字。马王堆本甲本作“驕”；开元、古观楼、陈景元诸本作“僇”。咎，《玉篇》：“《说文》云：‘灾也，从人从各，各有相违也。’”

⑤古本如此。马王堆本乙本作“功遂身退，天之道也。”甲本假作“功遂身满”，又“天”下三字损掩。今诸王本无“也”字。傅作“成名、功遂、身退”，“退”或作“遯”。“功遂”二字，诸本或作“功成名遂”，或作“功成事遂”，或作“名成功遂”，句末都无“也”字。惟景福、《治要》、《淮

南·道应训》、《牟子·理惑论》、《文子·上德篇》、《后汉书·梁冀传》注、《李固传》注、《崔駰传》注所引有“也”字。

【译文】

执求不止而想事事满足，倒不如罢手。捶砺不止而使之尖锐，不可能保持长久。金玉满堂，谁能守得住。富贵而骄傲，自己给自己留下祸根。功成身退，才符合自然之理。

十 章

【经文】

载营魄抱一，能无离手①？专气致柔，能婴儿乎②？涤除玄览，能无疵乎③？爱民治国，能无知乎④？天门开阖，能为雌乎⑤？明白四达，能无为乎⑥？生之畜之，生而不有，为而不恃，长而不宰，是谓玄德⑦？

【章旨】

这里进一步发挥了老子消极无为的政治观点。

【校注】

①马王堆本乙本如此。惟“魄”作“柏”，“无”作“毋”，都是异体字，古通用。甲本损掩。王弼、傅奕及《淮南·道应训》所引亦用，惟傅“抱”作“褒”。景龙、开元、唐人写本残卷及龙兴碑等，无“乎”字，下五“乎”字亦无。刘师培说：“《楚辞·远游》‘载营魄而登霞（遐）兮’，王注：‘抱我灵魂而上升也。’以抱训载，以灵魂训营魄，此汉人故训。”高亨说：“《淮南子·俶真篇》：‘人之事其神而挠其精营，慧然而有求于外。’精营，犹云精魂也。《法言·修身篇》：‘营魂旷枯。’营魂犹云灵魂也。”朱谦之说：“魄，形体也，与魂不同，故《礼运》有‘体魄’，《郊特牲》有‘形魄’。”高亨说：“一，谓身也。抱一，犹云守身也。身为个体，故《老》

《庄》或名之曰一。《老子》二十二章：‘圣人抱一为天下式。’《庄子·庚桑楚》：“《老子》曰：‘卫生之经，能抱一乎！能勿失乎！’并此义也。灵魂外驰，神与身离，道家大忌，故曰：‘载营魄抱一，能无离乎，’。”

②傅、范及唐宋诸通行本“专”不作“抔”，“能”下无“如”字。马王堆本乙本无“如”字，“专”作“抔”，“致”作“至”。甲本前句损掩。经纶堂本无“乎”字，下同。“婴”作“樱”，注亦作“樱”，景福本同。“气”范本作“悉”，“能”下傅奕本、室町本有“如”字。《淮南·道应训》引“致”作“至”。奚侗说：“傅奕本‘能’下有‘如’字，乃增字以足其谊。”俞樾说：“无‘如’字于文义未足。”刘师培说：“‘能’下当有‘如’字。”高亨说：“《管子·内业篇》：‘抔气如神，万物备存。’尹注：‘抔，谓结聚也。’”

《老子》之‘专气’与《管子》之‘抔气’同。气者人之精神作用也。婴儿之精神作用，不分驰于物，故曰：‘专气致柔，能婴儿乎！’”

③马王堆本乙本作“脩除玄览，能毋有疵乎？”甲本作“脩除玄蓝，能毋疵乎？”河上、王、傅、范诸今本都作“涤除玄览，能无疵乎？”涤除，清除。高亨说：“洗垢之谓涤，出尘之谓除。”玄览，是一种神秘主义的直观方法。涤除玄览，就是要把自己的内心打扫干净，清除外物，做到没有瑕疵（采任继愈说）。疵，《说文》：“病。”训弊病，瑕疵。

④王弼本如此。马王堆本乙本“治”讹作“栝”，“无”作“毋”，“毋”下有“以”字。甲本只残余一个“爱”字。范、傅本“无”下有“以”字。景龙、龙兴碑、王真、李荣“民”作“人”。景龙、开元及唐宋诸本“知”多作“为”，与下文重复。

⑤傅奕及唐宋诸通行本悉如此。马王堆本乙本“开”作“启”。甲本全部损掩。河上公、王弼“为”作“无”。任继愈说：“‘为’，王本及河上公本均作‘无’，唐碑本作‘为’，二十八章‘知其雄，守其雌，为天下谿’，正是‘为雌’的意义。‘无雌’与老子的‘柔弱’、‘谦下’的基本思想不合。”“天门开闢”，成玄英疏曰：“河上公本作‘天地开闢’。”劳健从之，谓天地犹乾坤也。这里是指天地间阴阳相推、变化无穷的自然现象。即《易·系辞》所谓：“闢户谓之坤，辟户谓之乾，一闢一辟之谓变。”闢，关闭。开闢，指事物的运动变化。

⑥敦煌丙本作“能无为”。武英殿王本同。傅、范本作“能无以为乎”。马王堆本乙本作“能毋以知乎”。甲本损掩。

⑦王、傅如此。马王堆本乙本“不”作“弗”，但无“为而不恃”句。